**УЧЕБНАЯ И МЕТОДИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА**

**Основная:**

1. Алексеева, И.С. Профессиональный тренинг переводчика: Библиотека переводчика: учеб. пособие по устному и письменному переводу для переводчиков и преподавателей / И.С. Алексеева. – СПб: Изд.-во Союз, 2001. - 283 с.
2. Апполова, М.А. Грамматические трудности перевода/ М.А. Апполова. - М.: Высш. школа, 1980.
3. Бреус, Е.В. Основы теории и практики перевода с русского языка на английский: учеб. пособие / Е.В. Бреус. – М.: Изд-во УРАО. 2004. – 207 с.
4. Мелихова, Н.В. Пособие по экономическому переводу. Часть 1/ Н.В.Мелихова. – М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 2000. – 152 с.
5. Пестова, М.С. Перевод коммерческой документации: учеб. пособие / М.С. Пестова. – РнД.: ФЕНИКС, 2012. – 234 с.
6. Ющук Л.Е. Speech, culture, countries and people // Texts and Exercises for Reading and Translation. Учебное пособие по дисциплине «Практический курс перевода»/ Л.Э. Ющук, - БГЭУ, 2012. – 38c.

**Дополнительная:**

1. Англо-русский и русско-английский словарь "ложных друзей переводчика"/ В.В. Акуленко [и др.]. – М.: Изд-во "Советская Энциклопедия", 1969.
2. Бархударов, Л.С. Язык и перевод /Л.С. Бархударов. – М.: ЛКИ, 2010. – 235с.
3. Беспалова, Н.П. Практикум по переводу грамматических трудностей. Английский язык / Н.П. Беспалова, К.Н. Котлярова, Н.Г. Лазарева, Г.И. Шейдеман. – М.: 2012. – 90 с.
4. Бурлак, Т.Ф. Учебное пособие по функциональным стилям современного английского языка/ Бурлак Т.Ф., Девкин А.П.. Минск: 1993.
5. Влахов, С. Непереводимое в переводе/ С. Влахов, С. Флорин. – М.: Междунар. отношения, 1980.
6. Гак, В.Г. Теория и практика перевода / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Либроком, 2009. – 406 с.
7. Гаранович, Т.И. Практикум по переводу с английского языка на русский/ Т.И. Гаранович, Н.В. Костеневич – Минск, 2005.
8. Голикова, Ж.А. Перевод с английского на русский/ Ж.А. Голикова. – Минск: Новое знание, 2008.
9. Дмитриева, Л.Р. Курс перевода с русского языка на английский/ Л.Р. Дмитриева, С.Е. Кунцевич, Е.А. Мартинкевич. – Минск: МГЛУ, 2004.
10. Кабакчи, В.В. Практика английского языка. Сборник упражнений по переводу: English – Russian / В.В. Кабакчи. - СПб: Союз, 1999.
11. Казакова, Т. А. Практические основы перевода: English – Russian/Т. А. Казакова/ - СПб: Союз, 2001. – 319 с.
12. Кинг, Ф.У. Коммерческая корреспонденция на английском языке: курс для изучающих английский язык как иностранный: учеб. пособие/ Ф.У. Кинг, Д. Энн Кри/ - М.: Астрель: АСТ, 2007. – 301 с.
13. Колакова, К.Л. ICanGiveYouaHand: пособие по двустороннему переводу/ К.Л. Колакова, B.C. Шах-Назарова. - M.: Международные отношения, 1976.
14. Комиссаров, В.Н. Теория перевода / В.Н. Комиссаров. – М.: Высш. шк., 1990. - 324 с.
15. Комиссаров, В.Н. Практикум по переводу с английского языка на русский / В.Н. Комиссаров, А.Л. Коралова. – М.: Высш. шк., 1990.
16. Кунцевич, С.Е. Грамматические трудности перевода / С.Е. Кунцевич, Н.Ф. Смирнова. – Минск: МГЛУ, 1999.
17. Нехаева, Г.Б. Business English in practice. Английский язык для делового общения: учеб/ Г.Б. Нехаева, В.П. Пичкова/ – М.: Проспект, 2007. –456 с.
18. Слепович В.С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский/ В.С. Слепович – Минск: Тетралит”, 2008.
19. Слепович, B.C. Курс перевода (английский-русский) / В.С. Слепович – Минск: Тетрасистемс", 2004. – 317 с.
20. Федоров, А.В. Основы общей теории перевода / А.В. Федоров – М.: Филология, 2002. – 415 с.
21. Читалина, Н.А. Учитесь переводить (Лексические проблемы перевода) / Н.А. Читалина. – М.: Междунар. отношения, 1975.
22. Bell, R. Translation / R. Bell. – Longman, 1991.
23. Duff, A. Translation / A. Duff. – Oxford University Press, 1992.
24. Neubert, A. Text and Translation / A. Neubert. – Leipzig, 1985.
25. Newmark, P.A. Textbook of Translation / P.A. Newmark. – London, 1988.
26. 21. Программно – информационные материалы по английскому языку, которые могут быть использованы при изучении дисциплины (электронные учебники, доступ к базам данных и др.)

Доступ к базам данных:

|  |  |
| --- | --- |
| English Language Teaching and Learning  Professional Development | Www.globalenglish.com  [Www.englishtown.com](http://www.englishtown.com/)  [www.langpix.com](http://www.langpix.com/)  [www.IATEFL.com](http://www.iatefl.com/)  [www.ala.org](http://www.ala.org/) – American Library Association |